



ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΘΕΜΑΤΙΚΗ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ

Επιμέλεια:

Σίσσυ Τσιφλίδου

Διδάκτωρ Παιδικής & Εφηβικής Λογοτεχνίας Ε.Κ.Π.Α.

Σημειώσεις

- Ο βιβλιογραφικός οδηγός συγκροτήθηκε για τις ανάγκες του επιμορφωτικού σεμιναρίου με τίτλο «Ο πόλεμος και η ειρήνη μέσα από τα μάτια των παιδιών: Προτάσεις βιβλίων και αναγνωστικών δράσεων για την καλλιέργεια της κριτικής σκέψης και της ενσυναίσθησης». Το σεμινάριο οργανώθηκε από το «Διαβάζοντας Μεγαλώνω», απευθυνόταν σε εκπαιδευτικούς της Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης και πραγματοποιήθηκε στις 19 Μαΐου 2022.
- Στη θεματική του πολέμου υπάρχει πλούσια βιβλιογραφία ειδικά για την επανάσταση του '21, τη Μικρασιατική καταστροφή και τον πόλεμο του '40, η οποία αφενός δεν μπορούσε να συμπεριληφθεί στο σύνολό της αφετέρου δεν εξυπηρετούσε ιδιαίτερα τον στόχο σχεδιασμού δίωρων ή περιορισμένων χρονικά δραστηριοτήτων.
- Κάποια από τα βιβλία είναι εξαντλημένα. Υπάρχει δίπλα τους η ένδειξη (Ε). Παραμένουν, όμως, όμορφες προτάσεις που μπορείτε να αναζητήσετε σε μια βιβλιοθήκη.

Graphic novels

1. Czar, Kevin, Palacio R.J. (2021). *Λευκό πουλί*. Μετάφραση Μαρίζα Ντεκάστρο, εικονογράφηση Palacio R.J. Αθήνα: Εκδόσεις Παπαδόπουλος.
2. Folman, Ari (2017). *Το ημερολόγιο της Άνας Φρανκ - Graphic diary*. Μετάφραση Μαρίζα Ντεκάστρο, εικονογράφηση David Polonsky. Αθήνα: Εκδόσεις Πατάκης.
3. Κόλφερ, Όουεν & Ντόνκιν, Άντριου (2017). *Πρόσφυγες Illegal*. Μετάφραση Σπύρος Γιαννακόπουλος, εικονογράφηση Τζιοβάνι Ριγκάνο. Αθήνα: Εκδόσεις Πατάκης.



Silent books

4. Popov, Nikolai (2005). *Why*. England: North-South Books (Nord-Sud Verlag AG); New edition (12 Sept. 2005). (E)
5. Tan, Shaun (2021). *Η Άφιξη*. Εικονογράφηση Shaun Tan. Αθήνα: Εκδόσεις Φουρφούρι – Οξύ.
6. Watanabe, Issa (2020). *Migrants*. England: Gecko Press.

Βιβλία γνώσεων

7. Anderson Halperin, Wendy (2014). *Ειρήνη*. Μετάφραση Αγαθή Δημητρούκα. Αθήνα: Εκδόσεις Πατάκης.
8. Breen, Marta (2019). *Γυναίκες στη μάχη. 150 Χρόνια Αγώνων για Ελευθερία, Ισότητα, Γυναικεία Αλληλεγγύη!* Μετάφραση Κρυστάλλη Γλυνιαδάκη, εικονογράφηση Jenny Jordahl. Αθήνα: Εκδόσεις Παπαδόπουλος.
9. Rocha, Ruth & Roth, Otavio (2008). *Η παγκόσμια διακήρυξη των δικαιωμάτων του ανθρώπου*. Μετάφραση Μουμουλίδου Μαρία. Αθήνα: Εκδόσεις Μεταίχιμο.
10. Μιρζά, Σαντρίν (2019). *Ειρήνη, 40 υπέρμαχοι της ειρήνης στον κόσμο*. Μετάφραση Κλαίρ Νεβέ, εικονογράφηση Λε Ντιό. Αθήνα: Εκδόσεις Μίνωας.
11. Μπαντή, Βικτωρία (2013). *Μικρές οδύσσειες παιδιών*. Αθήνα: Νομική Βιβλιοθήκη.
12. Ντεκάστρο, Μαρίζα (2019). *Πού κρύβονται τα δικαιώματα;* Εικονογράφηση Άνα Μάτεγιτς. Αθήνα: Εκδόσεις Μεταίχιμο.
13. Συλλογικό (2018). *Ένας καλύτερος κόσμος*. Μετάφραση Κλεοπάτρα Ελαιοτριβιάρη. Αθήνα: Εκδόσεις Παπαδόπουλος.
14. Σχινά, Κατερίνα (2017). *Ιστορίες για ατρόμητα κορίτσια 40 μοναδικές Ελληνίδες*. Αθήνα: Εκδόσεις Παπαδόπουλος.
15. Amnesty International (2015). *Dreams of Freedom In Words and Pictures*. Frances Lincoln Publishers Ltd. Book and Activities:
<https://www.amnesty.org.uk/resources/activity-pack-dreams-freedom-teachers-notes>

Βιβλία που αναφέρονται σε πραγματικά πρόσωπα και γεγονότα

16. Cohen, Irene-Janca (2012). *Το δέντρο βλέπει*. Μετάφραση Μαρίζα Ντεκάστρο, εικονογράφηση Maurizio Quarello. Αθήνα: Εκδόσεις Κόκκινο. (E)
17. Pei-Yu, Chang (2022). *Η Βαλίτσα με τα Μυστικά του κυρίου Μπένγιαμιν*. Μετάφραση Θάνος Καραγιαννόπουλος. Αθήνα: Εκδόσεις Φουρφούρι – Οξύ.
18. Thunberg, Greta (2019). *Η ζωή μας είναι στα χέρια σας. Οι ομιλίες που συγκλόνισαν τον κόσμο*. Μετάφραση Αργυρώ Πιτίνη. Αθήνα: Εκδόσεις Παπαδόπουλος.
19. Vander Zee, Ruth (2016). *Έρικα*. Μετάφραση Μαρίζα Ντεκάστρο, εικονογράφηση Roberto Innocenti. Αθήνα: Εκδόσεις Καλειδοσκόπιο.
20. Winter, Jeanette (2007). *Η βιβλιοθηκάριας της Βασόρας*. Αθήνα: Εκδόσεις Παπαδόπουλος.



21. Ανδρικοπούλου, Μαρία (2019). *Δάσκαλος σε δύο ρόδες*. Εικονογράφηση Ελίζα Βαβούρη. Αθήνα: Εκδόσεις Καλέντης.
22. Κονόμος, Άννα (2012). *Η υπόσχεση*. Μετάφραση Αδαμαντία Πανά, εικονογράφηση Ντανιέλα Σταματιάδη. Αθήνα: Εκδόσεις Ποταμός.
23. Κωνσταντοπούλου, Φωτεινή (2017). *Μέσα από τα μάτια τους. 12 παιδιά, 12 ιστορίες, 12 όνειρα για το αύριο*. Εικονογράφηση Μαρία Μανουρά. Αθήνα: Εκδόσεις Ελληνοεκδοτική.
24. Ντεκάστρο, Μαρίζα (2021). *Οι δικοί μου άνθρωποι*. Εικονογράφηση Χαρά Μαραντίδου. Αθήνα: Εκδόσεις Καλειδοσκόπιο.
25. Παρτ, Μάικλ (2020). *Η ιστορία της Γκρέτα Τούνμπεργκ: Η διαφορά είναι δύναμη*. Μετάφραση Μανώλης Τζιρίτας, εικονογράφηση Μαρία Θύμη. Αθήνα: Εκδόσεις Πατάκης.
26. Πέτροβιτς - Ανδρουτσοπούλου, Λότη (2008). *Ο καιρός της σοκολάτας*. Εικονογράφηση Γιώργος Ναζλής. Αθήνα: Εκδόσεις Πατάκης.
27. Στελλάκης Νεκτάριος (2017). *Είμαι πρόσφυγας από την Κερύνεια*. Εικονογράφηση Αχιλλέας Ραζής. Αθήνα: Εκδόσεις Καλειδοσκόπιο.
28. Στελλάκης Νεκτάριος (2021). *Πόσο κρατά η ελπίδα*. Αθήνα: Εκδόσεις Καλειδοσκόπιο.
29. Τρέβεζα - Σούση, Οριέττα (2005). *Τα ξυλοπάπουτσα διηγούνται*. Αθήνα: Έκδοση του Εβραϊκού Μουσείου της Ελλάδος.
30. Χαλιακόπουλος, Γρηγόρης (2013). *Το ταξίδι του Φερεϋντούν*. Εικονογράφηση Αχλαγί Φιρουζέ. Αθήνα: Εκδόσεις Καλειδοσκόπιο.

Εικονογραφημένα βιβλία και εικονοβιβλία

31. Lobel, Anita (2004). *Πατάτες Πατάτες*. Μετάφραση Μάνος Κοντολέων. Αθήνα: Εκδόσεις Άγκυρα. (Ε)
32. Naylor-Ballesteros, Chris (2020). *Η βαλίτσα*. Μετάφραση Βίκυ Κατσαρού. Αθήνα: Εκδόσεις Διόπτρα.
33. Sanna, Francesca (2016). *Το ταξίδι*. Μετάφραση Μαρία Παπαγιάννη. Αθήνα: Εκδόσεις Πατάκης.
34. Trottier, Maxine (2017). *Φτερό στον άνεμο*. Εικονογράφηση Isabelle Arsenault. Αθήνα: Εκδόσεις Λιβάνης - Νέα Σύνορα.
35. Αλεξάνδρου, Γιώτα Κ. (2013). *Χάρης και Φάρις*. Εικονογράφηση Κατερίνα Χαδουλού. Αθήνα: Εκδόσεις Βιβλιόφωνο.
36. Αλεξάνδρου, Γιώτα (2011). *Η χειροβομβίδα που ήθελε να είναι σαν... τη βίδα*. Εικονογράφηση Ελίζα Βαβούρη. Αθήνα: Εκδόσεις Άγκυρα.
37. Ανδρικόπουλος, Νικόλας (2006). *Παιχνίδια και ψιλικά*. Αθήνα: Εκδόσεις Λιβάνης - Νέα Σύνορα. (Ε)
38. Ηλιόπουλος, Βαγγέλης (2017). *Δεν*. Εικονογράφηση Έφη Λαδά. Αθήνα: Εκδόσεις Πατάκης.

39. Θέρμπερ, Τζέιμς (2013). *Το τελευταίο λουλούδι*. Μετάφραση Σωτήρης Κακίσης. Αθήνα: Εκδόσεις Ερατώ.
40. Μακκή, Ντέιβιντ (2004). *Οι κατακτητές*. Μετάφραση Κέλλυ Δημοπούλου. Αθήνα: Εκδόσεις Εστία.
41. Μανδηλαράς, Φίλιππος (2021). *Ο κόσμος άνω κάτω*. Εικονογράφηση Ναταλία Καπατσούλια. Αθήνα: Εκδόσεις Παπαδόπουλος. Σειρά: Οι 12 Θεοί Ντετέκτιβ.
42. Ματαθία-Κόβο, Κέλλυ (2017). *Τα κίτρινα καπέλα*. Αθήνα: Εκδόσεις Πατάκης.
43. Μαυρίδου, Βάνα (2021). *Μέλη και Μελέκ*. Εικονογράφηση Ρένια Μεταλληνού. Αθήνα: Εκδόσεις Διόπτρα.
44. Μπουλώτης, Χρήστος (2006). *Παιχνίδι με τα στρατιωτάκια της ειρήνης*. Εικονογράφηση Φωτεινή Στεφανίδη. Αθήνα: Εκδόσεις ΔΟΛ- Ελληνικά Γράμματα. (Ε)
45. Μπουλώτης, Χρήστος (2007). *Το άγαλμα που κρύωνε*. Εικονογράφηση Φωτεινή Στεφανίδη. Αθήνα: Εκδόσεις Πατάκης.
46. Μωρίς Ντυόν (1989). *Τιστού, ο πρασινοδάκτυλος*. Μετάφραση Ζωρζ Σαρή. Αθήνα: Εκδόσεις Κέδρος.
47. Νταβίντε Καλί (2011). *Ο εχθρός*. Μετάφραση Φίλιππος Μανδηλαράς. Αθήνα: Εκδόσεις Πατάκης.
48. Πανίδου, Σοφία (2018). *Ζαχρά και Νικόλας Οι ιστορίες τους*. Εικονογράφηση Mariõna Cabassa. Αθήνα: Εκδόσεις Παπαδόπουλος.
49. Παπαγιάννη, Μαρία (2020). *Η κιβωτός της Θέκλας*. Εικονογράφηση Κιάρρα Φέντελε. Αθήνα: Εκδόσεις Πατάκης.
50. Παπαθεοδούλου, Αντώνης (2010). *Η πόλη που έδιωξε τον πόλεμο*. Εικονογράφηση Μυρτώ Δεληβοριά. Αθήνα: Εκδόσεις Πατάκης.
51. Πιπίνη, Αργυρώ (2016). *Καλοκαίρι, φθινόπωρο, χειμώνας, άνοιξη, καλοκαίρι...* Εικονογράφηση Ίρις Σαμαρτζή. Αθήνα: Εκδόσεις Πατάκης.
52. Πιπίνη, Αργυρώ (2016). *Μελάκ, μόνος*. Εικονογράφηση Αχιλλέας Ραζής. Αθήνα: Εκδόσεις Καλειδοσκόπιο.
53. Πιπίνη, Αργυρώ (2021). *Ζάζα*. Εικονογράφηση Πέτρος Μπουλούμπασης. Αθήνα: Εκδόσεις Καλειδοσκόπιο.
54. Ροντάρι, Τζάνι (2007). *Όταν οι καμπάνες σταμάτησαν τον πόλεμο Μια ιστορία αφιερωμένη στην ειρήνη*. Μετάφραση Ντίνα Σιδέρη. Αθήνα: Εκδόσεις Άγκυρα. (Ε)
55. Ροντάρι, Τζάνι (2011). *Παραμύθια από το τηλέφωνο*. Μετάφραση Άννα Παπασταύρου, εικονογράφηση Φραντζέσκο Αλτάν. Αθήνα: Εκδόσεις Μεταίχμιο.
56. Ροντάρι, Τζάνι (2013). *Παραμύθια για να σπάτε κέφι*. Μετάφραση Άλκη Ζέη, εικονογράφηση Άννα Λάουρα Καντόνε. Αθήνα: Εκδόσεις Κέδρος.
57. Σαρή, Ζωρζ (2014). *Το γαϊτανάκι*. Εικονογράφηση Έφη Λαδά. Αθήνα: Εκδόσεις Πατάκης.
58. Σοντεργκίτ, Αλφρέντο (2022). *Οι Ξένοι*. Μετάφραση Μάρω Ταυρή. Αθήνα: Εκδόσεις Μεταίχμιο.
59. Τριβιζάς, Ευγένιος (2005). *Ο πόλεμος της χαμένης παντόφλας*. Εικονογράφηση Στίβεν Γουέστ. Αθήνα: Εκδόσεις Μίνωας. Σειρά Μπαμ Μπουμ Ταρατατζούμ.

60. Τριβιζάς, Ευγένιος (2007). *Η φάλαινα που τρώει τον πόλεμο*. Εικονογράφηση Ναταλία Καπατσούλια. Αθήνα: Εκδόσεις Μίνωας. Σειρά Μπαμ Μπουμ Ταρατατζούμ.
61. Τριβιζάς, Ευγένιος (2007). *Ο πόλεμος της Ωμεγαβήτας*. Εικονογράφηση Αντώνης Ασπρόμουργος. Αθήνα: Εκδόσεις Μίνωας. Σειρά Μπαμ Μπουμ Ταρατατζούμ.
62. Τριβιζάς, Ευγένιος (2008). *Ο πόλεμος των Ούφρων και των Τζούφρων*. Εικονογράφηση Χριστίνα Νεοφωτίστου. Αθήνα: Εκδόσεις Μίνωας. Σειρά Μπαμ Μπουμ Ταρατατζούμ.
63. Τριβιζάς, Ευγένιος (2008). *Η πινεζοβροχή*. Εικονογράφηση Βαγγέλης Ελευθερίου. Αθήνα: Εκδόσεις Κέδρος.
64. Τριβιζάς, Ευγένιος (2012). *Το φαγκρί και το σκουμπρί*. Εικονογράφηση Στίβεν Γουέστ. Αθήνα: Εκδόσεις Μεταίχιμο.
65. Χαλικιά, Άλκηστη (2017). *Το κουτί του Σιλάν*. Εικονογράφηση Ντανιέλα Σταματιάδη. Αθήνα: Εκδόσεις Ίκαρος.

Μυθιστορήματα-Διηγήματα

66. Levine, Karen (2005). *Η βαλίτσα της Χάνα*. Μετάφραση Άννα Παπασταύρου. Αθήνα: Εκδόσεις Σαββάλας.
67. Δαρλάση, Αγγελική (2015). *Όταν έφυγαν τα αγάλματα*. Αθήνα: Εκδόσεις Μεταίχιμο.
68. Δαρλάση, Αγγελική (2017). *Το αγόρι στο θεωρείο*. Αθήνα: Εκδόσεις Μεταίχιμο.
69. Καλογεροπούλου, Ξένια & Κένι, Μάικ (2016). *Το αγόρι με τη βαλίτσα*. Μετάφραση Ξένια Καλογεροπούλου, εικονογράφηση Βασίλης Σελιμάς. Αθήνα: Εκδόσεις Πατάκης.
70. Μάγκνασον, Αντρί Σνερ (2020). *Τα παιδιά του γαλάζιου πλανήτη*. Αθήνα: Εκδόσεις Πατάκης.
71. Μπελ, Χάινριχ (2020). *Όταν ξέσπασε ο πόλεμος και άλλα διηγήματα*. Μετάφραση Ανθούλα Βηδενμάιερ, Ιωάννης Πήττας. Αθήνα: Εκδόσεις Ένεκεν.
72. Παλούμπο, Ντανιέλα (2017). *Οι βαλίτσες του Άουσβιτς*. Μετάφραση Ελένη Τουλούπη, εικονογράφηση Κλάρα Μπατέλο. Αθήνα: Εκδόσεις Κέδρος.
73. Σαρή, Ζωρζ (1995). *Οι νικητές*. Αθήνα: Εκδόσεις Πατάκης.
74. Σαρή, Ζωρζ (2008). *Κόκκινη Κλωστή Δεμένη*. Αθήνα: Εκδόσεις Πατάκης.
75. Σωτηρίου, Διδώ (1978). *Μέσα στις φλόγες*. Αθήνα: Εκδόσεις Κέδρος.
76. Σωτηρίου, Διδώ (2009). *Ματωμένα χρώματα*. Αθήνα: Εκδόσεις Κέδρος.
77. Ψαραύτη, Λίτσα Σ. (2008). *Το διπλό ταξίδι*. Αθήνα: Εκδόσεις Πατάκης.

Ποίηση-Έμμετρα

78. Δημητρούκα, Αγάθη (2018). *Αν*. Εικονογράφηση Tàssies. Αθήνα: Εκδόσεις Καλειδοσκόπιο.
79. Κίπλινγκ, Ράντγιαντ (2022). *Αν*. Μετάφραση Δημήτρης Αθηνάκης, εικονογράφηση Letizia Iannaccone. Αθήνα: Εκδόσεις Διόπτρα.



80. Λένον, Τζον (2018). *Imagine*. Μετάφραση Φοίβος Δεληβοριάς, εικονογράφηση Αλεξάντρ Ζουλιέν. Αθήνα: Εκδόσεις Μίνωας.
81. Ρίτσος, Γιάννης (2009). *Ειρήνη*. Στο: *Ποιήματα 1930-1960*, Β΄ τόμος. Αθήνα: Εκδόσεις Κέδρος.
82. Ροντάρι, Τζάνι (2021). *Ο Ουρανός είναι για όλους*. Μετάφραση Αλέκα Ζωγράφου, εικονογράφηση Nicoletta Costa. Αθήνα: Εκδόσεις Χάρτινη Πόλη.
83. Ροντάρι, Τζάνι (2022). *Το φεγγάρι του Κιέβου*. Μετάφραση Αντώνης Παπαθεοδούλου, εικονογράφηση Beatrice Alemagna. Αθήνα: Εκδόσεις Παπαδόπουλος.
84. Ροντάρι, Τζάνι (2007). *Ένα και 7*. Εικονογράφηση Vittoria Facchini. Αθήνα: Εκδόσεις Καλειδοσκόπιο.
85. Σαρή, Ζωρζ (2014). *Το γαϊτανάκι*. Εικονογράφηση Έφη Λαδά. Αθήνα: Εκδόσεις Πατάκης.
86. Χαραλαμπίδης, Κυριάκος (2019). *Σαλιγκάρι και φεγγάρι*. Εικονογράφηση Μαριλένα Μελισσηνού. Αθήνα: Εκδόσεις Καλειδοσκόπιο.